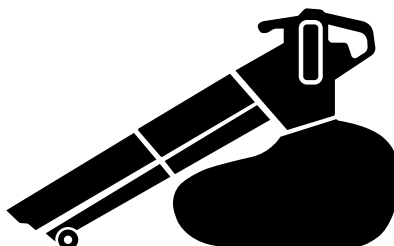




Husqvarna®



Aspire BVX-P4A

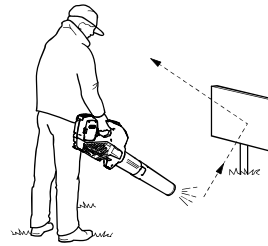


EN	Operator's manual	7-24
BG	Ръководство за експлоатация	25-46
CS	Návod k použití	47-65
DA	Brugsanvisning	66-84
DE	Bedienungsanweisung	85-105
EL	Οδηγίες χρήσης	106-126
ES	Manual de usuario	127-146
ET	Kasutusjuhend	147-164
FI	Käyttöohje	165-182
FR	Manuel d'utilisation	183-203
HR	Priručnik za korištenje	204-221
HU	Használati utasítás	222-241
IT	Manuale dell'operatore	242-261
JA	取扱説明書	262-279
LT	Operatoriaus vadovas	280-299
LV	Lietošanas pamācība	300-318
NL	Gebruiksaanwijzing	319-338
NO	Bruksanvisning	339-356
PL	Instrukcja obsługi	357-376
PT	Manual do utilizador	377-396
RO	Instrucțiuni de utilizare	397-416
SK	Návod na obsluhu	417-435
SL	Navodila za uporabo	436-454
SV	Bruksanvisning	455-473
TR	Kullanım kılavuzu	474-492
UK	Посібник користувача	493-513

19



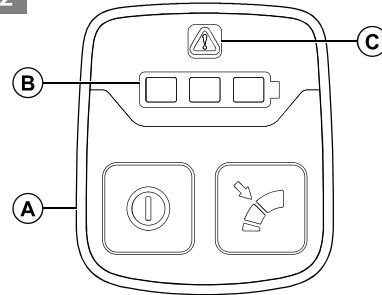
20



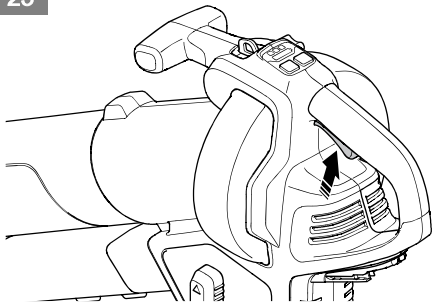
21



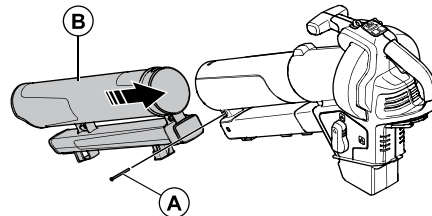
22



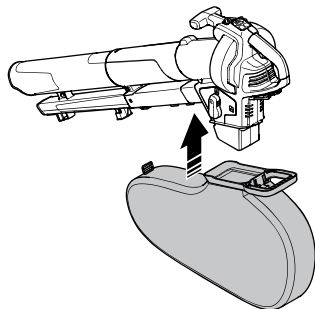
23



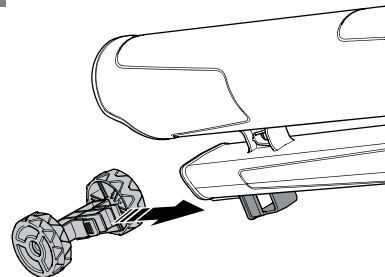
24

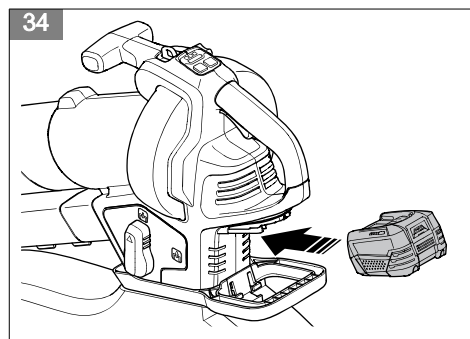
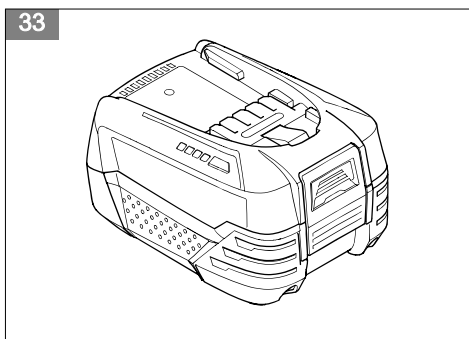
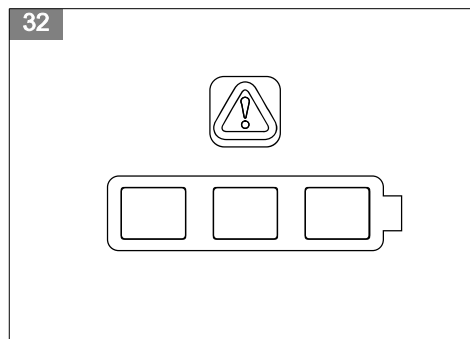
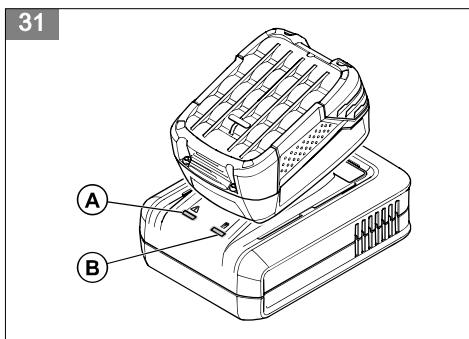
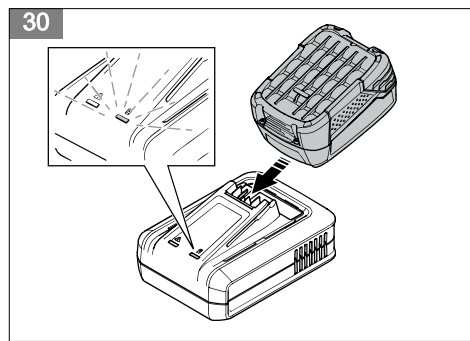
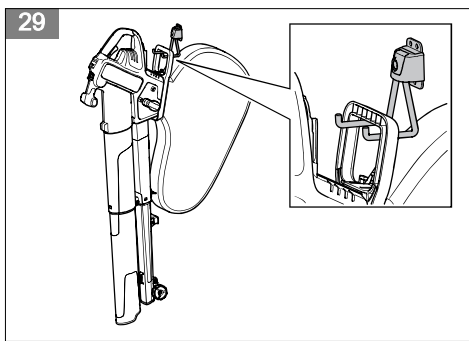
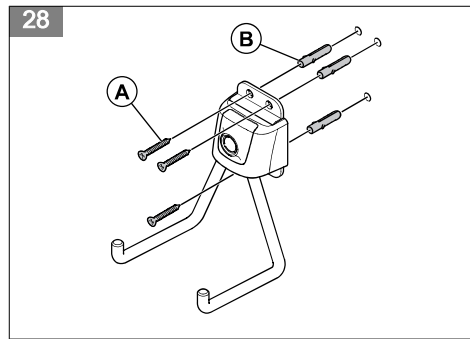
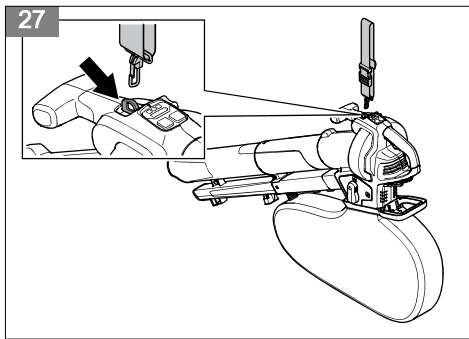


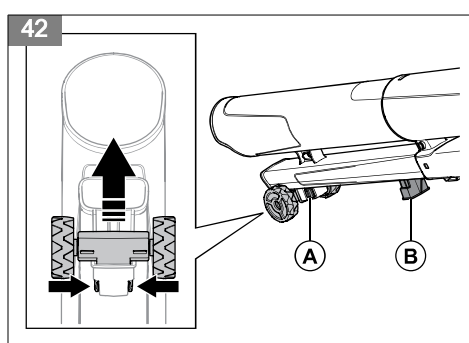
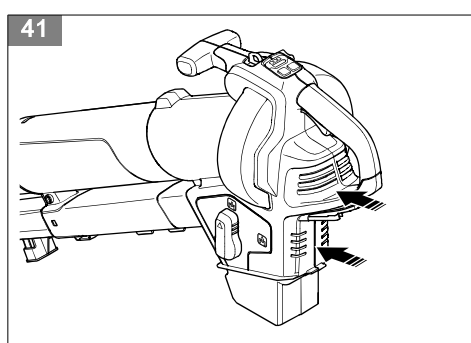
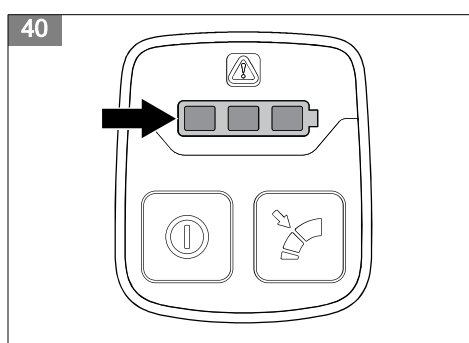
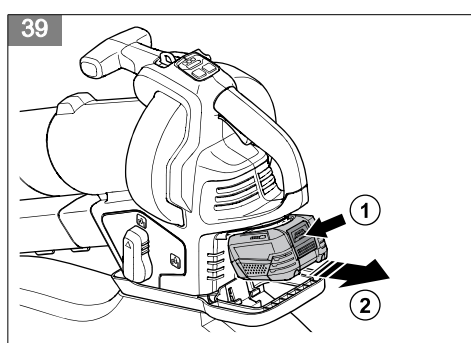
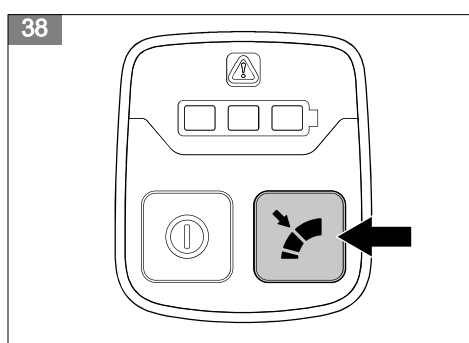
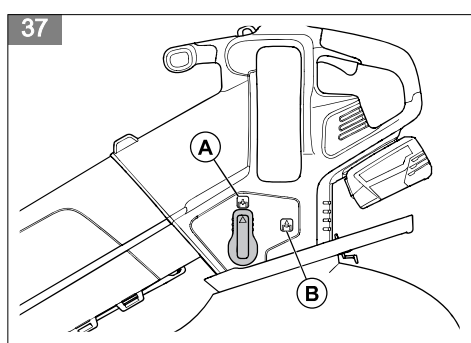
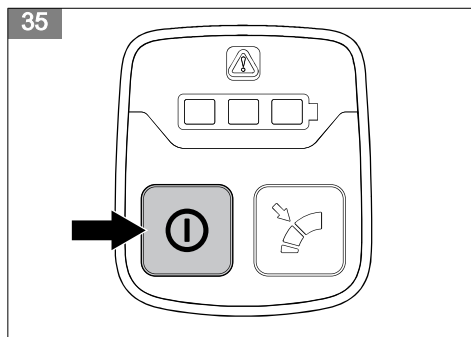
25

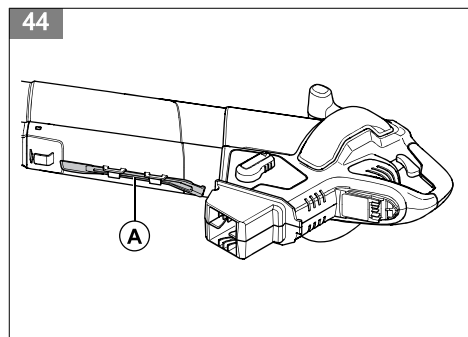
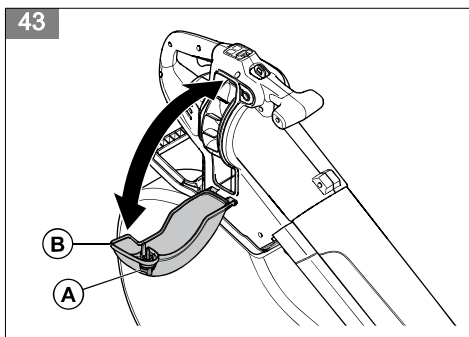


26











Inhalt

Einleitung.....	85	Fehlerbehebung.....	97
Sicherheit.....	86	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	98
Montage.....	93	Technische Angaben.....	100
Betrieb.....	94	Konformitätserklärung.....	102
Wartung.....	96	Lizenzen.....	103

Einleitung

Geräteübersicht

(Abb. 1)

1. Hinterer Handgriff
2. Gashebel
3. Anwenderschnittstelle
4. Aufhängöse
5. Sicherungsschraube
6. Akkuzustandsanzeige/Betriebsanzeige
7. Ein-/Aus-Schalter
8. Warnanzeige Fehler-LED
9. Geschwindigkeitsregelungstaste
10. Wartungsklappe
11. Oberes Blas-/Saugrohr
12. Unteres Blas-/Saugrohr
13. Räder
14. Haken für Fangkorb
15. Reinigungswerkzeug
16. Fangsack
17. Korbgriff
18. Wählhebel für Laubblas-/Laubsaugmodus
19. Akku
20. Ladegerät
21. Rote LED
22. Grüne LED
23. Bedienungsanleitung
24. Haken für Schrauben und Dübel des Laubblas-/Laubsauggeräts
25. Tragegurt
26. Vorderer Handgriff
27. Akkuentriegelungstaste

Produktbeschreibung

Bei dem Gerät Husqvarna Aspire BVX-P4A handelt es sich um ein akkubetriebenes Laubblas-/Laubsauggerät.

Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung unserer Geräte und behalten uns daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Laubblasmodus: Mit dem Laubblasgerät können Schmutzpartikel oder Rasenschnitt von Wegen, Einfahrten, Innenhöfen und dergleichen entfernt werden. Das Gerät eignet sich auch dazu, Rasenschnitt, Stroh oder Blätter anzuheben oder um Schmutzpartikel aus Ecken, Fugen oder Spalten zwischen Fliesen oder Ziegeln zu entfernen.

Laubsaugmodus: Mit dem Laubsauggerät kann trockenes Material aufgesaugt werden. Dazu gehören Blätter, Gras, kleine Zweige und Papierstücke.

Kurzanleitung

Scannen Sie den QR-Code, um Hinweise zur Verwendung des Geräts zu erhalten.

(Abb. 19)

Symbole auf dem Gerät

(Abb. 2) **WARNUNG:** Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.

(Abb. 3) Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.

(Abb. 4) Tragen Sie eine zugelassene Schutzbrille und Gehörschutz.

(Abb. 5) Nennspannung, V

(Abb. 6) Gleichstrom.

(Abb. 7) Etikett mit Geräuschemissionen gemäß EU-Richtlinien und Verordnungen sowie der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“





(Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung) von New South Wales. Der garantierte Schallleistungspegel des Geräts ist unter *Technische Angaben auf Seite 100* und auf dem Etikett angegeben.

(Abb. 16)

Verwenden Sie den Akku nur in Geräten von POWER FOR ALL-Systempartnern.

(Abb. 8) Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie es an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.

(Abb. 17)

Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor dauerhafter Sonneneinwirkung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

(Abb. 18)

(Abb. 9) Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien.

(Abb. 12)

Störungsfreier Transformator.

(Abb. 10) Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen.

(Abb. 13)

Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.

(Abb. 11) Zuschauer sollten einen Sicherheitsabstand einhalten.

(Abb. 14)

Doppelt isoliert.

 **wwxxxx**

Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **yyyy** ist das Produktionsjahr, **ww** die Produktionswoche und **xxxx** die fortlaufende Nummer.

Produktschäden

Wir haften nicht für Schäden an unserem Produkt, wenn:

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Symbole auf dem Akku und/oder auf dem Ladegerät

(Abb. 15)

Recyceln Sie dieses Gerät an einer Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte. (Gilt nur für Europa)

Hersteller

Husqvarna AB

Drottningatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.



Allgemeine Sicherheitshinweise zum Gerät



WARNUNG: Beachten Sie alle für das Gerät vorgesehenen Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten. Wenn Sie die unten stehenden Anweisungen nicht befolgen, kann dies zu elektrischen Schlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.

Hinweis: Die Bezeichnung „Gerät“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Gerät mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder Akkubetrieb (kabellos).

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich. Durch zugestellte oder dunkle Arbeitsbereiche steigt die Unfallgefahr stark an.
- Betreiben Sie das Gerät niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staubansammlungen. Bei der Arbeit mit dem Gerät kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät dafür, dass sich keine Kinder oder unbefugte Personen in der Nähe befinden. Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Die Netzstecker des Geräts müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei Geräten mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken. Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Anschlusskabel niemals zum Tragen oder Heranziehen des Geräts, und ziehen Sie den Stecker nicht am Anschlusskabel aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel fern von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Beschädigte oder verdrehte Anschlusskabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

- Wenn Sie das Gerät im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Falls der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht zu vermeiden ist, benutzen Sie eine Stromversorgung mit FI-Schutzschalter (RCD). Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutteinrichtung (RCD) verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bei der Arbeit mit dem Gerät können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senkt bei angemessenem Einsatz das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie ein versehentliches Starten. Achten Sie darauf, dass der Schalter auf OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen. Durch Herumtragen des Geräts mit dem Finger am Schalter bzw. das Einstecken des Steckers bei betätigtem Schalter erhöht sich das Unfallrisiko.
- Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein an einem beweglichen Teil des Geräts angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren. Dadurch haben Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser im Griff.
- Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
- Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und Staubsammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden. Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
- Lassen Sie nicht zu, dass Sie wegen Vertrautheit durch häufige Verwendung der Werkzeuge selbstgefällig werden und die Sicherheitsgrundsätze der Werkzeuge ignorieren. Eine achtlose Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

Nutzung und Pflege des Geräts

- **Überbeanspruchen Sie das Gerät nicht. Beschränken Sie sich für Ihren Einsatz auf das korrekte Gerät.** Das korrekte Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer ausführen mit der Leistung, für die es ausgelegt ist.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Gerät, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung bzw. entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät verstauen.** Mit diesen Präventivmaßnahmen reduzieren Sie das Risiko eines versehentlichen unkontrollierten Starts des Gerätes.
- **Lagern Sie nicht benutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen das Gerät bedienen, die nicht mit dem Gerät selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.** Die Geräte stellen in ungeschulten Händen eine Gefahr dar.
- **Pflegen Sie das Gerät und das Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch eingestellt sind oder klemmen, ob Teile gebrochen oder so weit beschädigt sind, dass der Betrieb des Geräts beeinträchtigt werden kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es benutzen.** Viele Unfälle sind auf schlechte Gerätewartung zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten bleiben seltener hängen und sind einfacher zu bedienen.
- **Benutzen Sie Gerät, Zubehör, Aufsätze und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz des Geräts für bestimmungswidrige Zwecke kann zu Gefahrensituationen führen.
- **Halten Sie die Handgriffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Wenn Handgriffe und Griffflächen rutschig sind, kann das Werkzeug in unerwarteten Situationen nicht sicher bedient und kontrolliert werden.

Verwendung und Pflege von akkubetriebenen Geräten

- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.** Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- **Verwenden Sie Geräte nur mit speziell für sie ausgezeichneten Akkus.** Die Verwendung anderer

Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

- **Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammer, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte.** Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie Kontakt damit. Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit Wasser abspülen. Sollten Ihre Augen damit in Berührung gekommen sein, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.** Durch austretende Flüssigkeit aus dem Akku kann es zu Reizungen oder Verbrennungen kommen.
- **Verwenden Sie keinen Akku und kein Gerät, der bzw. das defekt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, welches zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führen kann.
- **Setzen Sie Akku oder Gerät niemals Feuer oder sehr hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können zu einer Explosion führen.
- **Befolgen Sie die Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät niemals bei Temperaturen außerhalb den in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichen auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- **Lassen Sie Ihre Maschine von einem qualifizierten Fachmann reparieren und bestehen Sie darauf, dass nur Originalersatzteile dazu verwendet werden.** Dies trägt dazu bei, die Sicherheit der Maschine zu bewahren.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.

Sicherheitswarnhinweise für Laubblas-/Laubsaugergeräte

- **Verwenden Sie das Laubblas-/Laubsaugergerät nicht bei schlechten Wetterverhältnissen, insbesondere dann nicht, wenn Blitzschlaggefahr besteht.** Dadurch wird die Gefahr eines Blitzschlags reduziert.
- **Überprüfen Sie den Sammelbehälter regelmäßig auf Abnutzung und abnehmende Leistung.** Ein abgenutzter oder beschädigter Sammelbehälter kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- **Tragen Sie einen Augen- und einen Gehörschutz.** Eine geeignete Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.

- **Tragen Sie beim Betrieb des Laubblas-/Laubsauggeräts stets rutschfeste Sicherheitsschuhe. Bedienen Sie das Laubblas-/Laubsauggerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße reduziert.
- **Tragen Sie keine lose sitzende Kleidung oder Schals, Schnüre, Ketten, Krawatten usw., die in die Lufteinlässe gesaugt werden könnten. Lange Haare müssen zusammengebunden oder bedeckt werden, damit sie nicht in die Lufteinlässe gesaugt werden.** Wenn eines dieser Elemente in die Lufteinlässe gesogen wird, kann dies das Verletzungsrisiko erhöhen.
- **Achten Sie beim Betrieb des Laubblas-/Laubsauggeräts darauf, dass sich keine umstehenden Personen in Ihrer Nähe befinden.** Umherfliegende Blätter und aufgewirbelter Schmutz können das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- **Verwenden Sie das Gerät nicht im Laubsaugmodus, wenn der Sammelbehälter nicht in Position ist.** Aufgewirbelte Gegenstände können das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- **Richten Sie die Ausblasöffnung niemals auf Personen, Haustiere oder Fenster. Seien Sie besonders vorsichtig beim Blasen von Laub und Schmutz in der Nähe von festen Gegenständen wie Bäumen, Fahrzeugen und Wänden, an denen Laub und Schmutz zurückprallen könnten.** Durch aufgewirbelte Gegenstände kann Eigentum beschädigt und das Risiko von Verletzungen erhöht werden.
- **Richten Sie das Laubblas-/Laubsauggerät nicht auf brennende oder rauchende Gegenstände oder Substanzen wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.** Diese Zündquellen können zu einem erhöhten Brandrisiko führen.
- **Saugen Sie kein Wasser und keine sonstigen Flüssigkeiten auf. Tauchen Sie keine Teile des Laubblas-/Laubsauggeräts in Flüssigkeiten ein.** Wenn Wasser in das Laubblas-/Laubsauggerät eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Vermeiden Sie es, Steine, Kies, Metall oder Glasscherben aufzusaugen.** Der Gebläserotor könnte beschädigt werden, was das Verletzungsrisiko erhöht.
- **Berühren Sie den Gebläserotor nicht, während er sich noch bewegt. Schalten Sie das Laubblas-/Laubsauggerät aus und warten Sie, bis der Gebläserotor zum Stillstand kommt, bevor Sie Teile entfernen, die den Gebläserotor freilegen könnten.** So reduzieren Sie die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile.
- **Achten Sie beim Entfernen von eingeklemmten Material oder bei der Wartung des Laubblas-/Laubsauggeräts sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet ist.** Unerwartetes Einschalten des Laubblas-/Laubsauggeräts beim Beseitigen von Blockaden oder bei der Wartung kann das Verletzungsrisiko erhöhen.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Dieses Gerät ist gefährlich, wenn es falsch bedient wird oder Sie unvorsichtig sind. Wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, kann dies zu Verletzungen oder zum Tod führen.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der Nutzung dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.
- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie das Gerät in einer bestimmten Situation zu bedienen ist, unterbrechen Sie die Arbeit und wenden sich an Ihren Husqvarna-Händler, bevor Sie fortfahren.
- Denken Sie daran, dass der Bediener für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Verhindern Sie, dass Kinder oder Personen, die mit den Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät benutzen. Unter Umständen gelten gesetzlich vorgeschriebene Altersbeschränkungen für den Bediener.
- Stellen Sie sicher, dass Personen mit verminderter physischer oder psychischer Leistungsfähigkeit dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt verwenden. Es muss immer ein verantwortlicher Erwachsener anwesend sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihre Sehkraft, Ihre Aufmerksamkeit sowie Ihr Koordinations- und Urteilsvermögen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Verändern oder verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass es durch Dritte verändert wurde.

Sicherheitshinweise für den Betrieb



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Wenn Sie in eine Situation kommen, die Sie in Bezug auf die weitere Anwendung des Geräts verunsichert, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Servicewerkstatt. Führen Sie keine Arbeiten aus, mit denen Sie überfordert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie sicher gehen und stehen können. Achten Sie auf eventuelle Hindernisse (Wurzeln, Steine, Äste, Löcher, Gräben usw.), wenn Sie unvermittelt Ihren Standort wechseln. Beim Arbeiten auf abschüssigem Boden müssen Sie immer sehr vorsichtig sein.
- Nehmen Sie stets eine sichere Arbeitsstellung mit festem Stand ein. Sorgen Sie für einen festen Stand.
- Achten Sie immer genau auf Warnsignale oder Rufe, wenn Sie den Gehörschutz tragen. Nehmen Sie den Gehörschutz immer ab, sobald das Gerät abgestellt ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe offener Fenster.
- Nehmen Sie Rücksicht auf Menschen in Ihrer Umgebung: Vermeiden Sie es, das Gerät zu unpassenden Zeiten zu verwenden, z. B. am späten Abend oder am frühen Morgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und Verordnungen.
- Verwenden Sie das Gerät mit einem möglichst geringen Luftstrahl. Es ist nur selten notwendig, mit vollem Luftstrahl zu arbeiten. Viele Arbeiten können mit halbem Luftstrahl ausgeführt werden. Ein geringerer Luftstrahl macht nicht nur weniger Lärm, es wird auch weniger Staub aufgewirbelt. Zudem haben Sie eine bessere Kontrolle über das Material, das zusammen- oder weggeblasen werden soll.
- Befeuchten Sie die Oberfläche, wenn Sie das Gerät bei staubigen Bedingungen verwenden.
- Lösen Sie am Boden festsitzenden Unrat mit Hilfe einer Harke oder eines Besens.
- Halten Sie die Öffnung des Geräts so nah wie möglich am Boden.
- Behalten Sie Ihre Umgebung im Blick. Richten Sie das Gerät immer von Menschen, Tieren, Spielplätzen, Autos usw. weg.
- Verringern Sie die Blaszeit durch leichtes Befeuchten staubiger Bereiche oder die Verwendung von Sprühhvorrichtungen.
- Achten Sie auf die Windrichtung. Es ist einfacher, mit dem Wind zu arbeiten.
- Stoppen Sie das Gerät und entfernen Sie den Akku, wenn das Gerät ungewöhnlich stark vibriert.
- Das Verlagern großer Laubhaufen mit dem Gerät ist sehr zeitaufwendig und verursacht unnötigen Lärm.
- Hinterlassen Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Vergewissern Sie sich, dass Sie keinen Unrat auf fremde Grundstücke geblasen haben.
- Laufen Sie nicht mit dem Gerät.
- Durch den starken Luftstrahl können Fremdkörper mit einer solchen Geschwindigkeit weggeblasen werden, dass sie zurückprallen und schwere Augenverletzungen hervorrufen.

(Abb. 20)

- Richten Sie den Luftstrahl niemals auf Menschen oder Tiere.
- Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie Zubehörteile oder andere Komponenten an- oder abmontieren.
- Halten Sie alle Körperteile von heißen Oberflächen fern.
- Stellen Sie das Gerät niemals im aktivierten Zustand unbeaufsichtigt ab.
- Stoppen Sie das Gerät und entfernen Sie den Akku. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile in folgenden Situationen vollständig zum Stillstand gekommen sind:
 - Wenn Sie sich vom Gerät entfernen
 - Bevor Sie Verstopfungen entfernen oder den Behälter/Auswurf reinigen
 - Bevor Sie das Gerät prüfen, reinigen oder Arbeiten daran ausführen
- Schalten Sie die Stromquelle sofort aus und warten Sie, bis das Gerät stoppt, wenn der Schneidmechanismus auf Fremdkörper trifft oder wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen verursacht. Trennen Sie den Akku vom Gerät und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie das Gerät neu starten und bedienen:
 - Prüfen Sie das Gerät auf Schäden.
 - Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile.
 - Prüfen Sie das Gerät auf lose Teile und ziehen Sie alle losen Teile fest.
- Schalten Sie die Stromquelle aus und trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Fremdkörper vom Gerät entfernen, sollte es verstopft sein.
- Transportieren Sie dieses Gerät nicht bei laufender Stromversorgung.
- Kippen Sie das Gerät nicht bei laufender Stromversorgung.
- Das Gerät darf nicht auf Leitern oder Gerüsten verwendet werden.

(Abb. 21)

- Sie dürfen das Gerät niemals verwenden, wenn nicht die Möglichkeit besteht, bei einem Unfall Hilfe herbeizurufen.
- Achten Sie auf hochgeschleuderte Gegenstände. Hochgeschleuderte Steine, Unrat usw. können die Augen treffen und Blindheit oder schwere Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie beim Laden des Geräts einen Fehlerstromschutzschalter (RCI), um die Sicherheit zu erhöhen. Ein Fehlerstromgerät wurde zum Schutz des Bedienungspersonals angebracht, falls es zu einem elektrischen Fehler kommen sollte.
- Dieses Gerät ist äußerst vibrationsarm. Personen mit Kreislaufstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, Schäden an den Blutgefäßen oder am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass

Sie übermäßigen Vibrationen ausgesetzt waren, Beispiele für solche Symptome sind: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerzen, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf.

- Verwenden Sie das Gerät nur für solche Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
- Es ist unmöglich, hier alle denkbaren Situationen zu beschreiben. Gehen Sie stets vorsichtig vor und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Vermeiden Sie Situationen, denen Sie sich nicht gewachsen fühlen. Wenn Sie sich nach dem Lesen dieser Anweisungen immer noch unsicher fühlen, wie Sie vorgehen sollen, bitten Sie einen Fachmann um Rat, bevor Sie fortfahren.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich bei der Auswahl der richtigen Ausrüstung von Ihrem Händler beraten.
- Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsstiefel oder -schuhe. Verwenden Sie keine offenen Schuhe, und gehen Sie nicht barfuß.
- Tragen Sie schwere, lange Hosen.
- Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, beispielsweise bei der Montage, der Untersuchung oder der Reinigung der Schneidausrüstung.
- Wir empfehlen die Verwendung eines Gehörschutzes.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. Unter der Überschrift *Geräteübersicht auf Seite 85* finden Sie Angaben zur Position der Teile an Ihrem Gerät.
- Die Lebensdauer des Geräts kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Geräts nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.

- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.
- Service und Reparatur des Geräts erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Geräts. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Geräte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Geräts nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

So überprüfen Sie die Benutzeroberfläche

1. Halten Sie die On/Off-Taste (A) gedrückt, bis die Akkuzustandsanzeige/Betriebsanzeige (B) aufleuchtet. (Abb. 22)
2. Wenn die Warnanzeige (C) aufleuchtet oder blinkt, siehe *Anwenderschnittstelle auf Seite 97*.

So prüfen Sie den Gashebel

- Drücken Sie den Gashebel und lassen Sie ihn los. Stellen Sie sicher, dass er sich frei bewegen kann. (Abb. 23)

Sicherer Umgang mit Akkus



WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen. Wenn Sie die Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen nicht beachten, kann dies zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen zur späteren Verwendung auf.**

- **Diese Sicherheitshinweise gelten nur für 18-V-Lithium-Ionen-Akkus für das POWER FOR ALL-System.**
- **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten von POWER FOR ALL Systempartnern.** Mit POWER FOR ALL gekennzeichnete 18-V-Akkus sind mit folgenden Geräten vollständig kompatibel:
 - Alle Geräte des 18-V-POWER FOR ALL-Akkusystems.
 - Alle 18-V-Geräte von POWER FOR ALL-Systempartnern.
- **Beachten Sie die Akkuempfehlungen in der Betriebsanleitung Ihres Geräts.** Nur so können Akku und Gerät gefahrlos betrieben und die Akkus vor gefährlicher Überlastung geschützt werden.

- **Laden Sie die Akkus nur mit vom Hersteller oder von POWER FOR ALL-Systempartnern empfohlenen Ladegeräten auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku ein Brandrisiko darstellen.
- **Der Akku wird teilweise aufgeladen ausgeliefert.** Laden Sie den Akku im Ladegerät für volle Akkukapazität vollständig auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug zum ersten Mal benutzen.
- **Bewahren Sie die Akkus für Kinder unzugänglich auf.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht Kurzschlussgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Der Akku kann sich entzünden oder explodieren.** Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist, und suchen Sie einen Arzt auf, falls Sie negative Auswirkungen bemerken. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei unsachgemäßer Verwendung oder bei Beschädigung kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku entweichen. Hautkontakt mit dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt, spülen Sie die Stelle sofort mit Wasser ab. Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** Austretende Akkuflüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Wenn der Akku beschädigt wird, kann Flüssigkeit austreten und sich auf Oberflächen in der Nähe verteilen. Überprüfen Sie die betroffenen Teile.** Reinigen Sie diese Teile, oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- **Den Akku nicht kurzschließen.** Wird der Akku nicht verwendet, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallgegenständen fern, da es zu einer Überbrückung der Kontakte kommen könnte. Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- **Der Akku kann durch spitze Gegenstände wie Nägel oder Schraubendreher oder durch Krafteinwirkung von außen beschädigt werden.** Es kann ein interner Kurzschluss auftreten, der zu Verbrennung, Rauchentwicklung, Explosion oder Überhitzung des Akkus führen kann.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Akkus dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern gewartet werden.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. vor dauerhafter Sonneneinwirkung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.
- **Der Akku darf nur im Gerät verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen -5 °C – +40 °C liegt.**
- **Lagern Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen -20 °C – +50 °C.**

Lassen Sie den Akku beispielsweise im Sommer nicht im Auto. Bei Temperaturen unter 0 °C kann es bei einigen Geräten zu einem Leistungsverlust kommen.

- **Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis 35 °C auf.**
- **Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 35 °C mit einem USB-Kabel auf.** Das Laden außerhalb dieses Temperaturbereichs kann die Gefahr einer Beschädigung des Akkus erhöhen und eine Brandgefahr darstellen.

Sicherer Umgang mit dem Ladegerät



WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen. Wenn Sie die Sicherheitshinweise und allgemeinen Anweisungen nicht beachten, kann dies zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.** Verwenden Sie das Ladegerät nur, wenn Sie alle Funktionen vollständig beurteilen und ohne Einschränkungen nutzen können oder wenn Sie entsprechende Anweisungen erhalten haben.

- **Beaufsichtigen Sie Kinder während der Verwendung, Reinigung und Wartung.** Dadurch wird verhindert, dass Kinder mit dem Ladegerät spielen.
- **Laden Sie nur Lithium-Ionen-Akkus des POWER FOR ALL 18-V-Systems mit einer Kapazität von 1,5 Ah oder mehr (mindestens 5 Batteriezellen).** Die Akkuspannung muss mit der Ladespannung des Ladegeräts übereinstimmen. Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf. Andernfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- **Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Schmutz besteht Stromschlaggefahr.
- **Überprüfen Sie vor Gebrauch das Ladegerät, das Kabel und den Stecker.** Verwenden Sie das Ladegerät nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst, und lassen Sie es nur von einer Fachkraft unter Verwendung von Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf leicht entzündlichen Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.) oder in einer entzündlichen Umgebung.** Durch das Aufheizen des Ladegeräts während des Betriebs besteht Brandgefahr.
- **Eine Aufladung darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät durchgeführt werden.**

Durch ein für einen bestimmten Akkutyp geeignetes Ladegerät kann Brandgefahr entstehen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.

- **Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können ebenfalls Dämpfe freigesetzt werden.** Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist, und suchen Sie einen Arzt auf, falls Sie negative Auswirkungen bemerken. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Bei falschem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Hautkontakt mit dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt, spülen Sie die Stelle sofort mit Wasser ab. Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.** Austretende Akkufflüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Bedecken Sie die Lüftungsschlitze des Ladegeräts nicht.** Andernfalls kann sich das Ladegerät überhitzen und funktioniert nicht mehr ordnungsgemäß.
- **Um Sicherheitsrisiken zu vermeiden, muss der Austausch des Netzkabels von Husqvarna oder einem Kundendienstzentrum durchgeführt werden, das zur Reparatur von Husqvarna Elektrowerkzeugen autorisiert ist.**
- **Nur in GB verkaufte Geräte: Das Gerät ist mit einem nach BS 1363/A zugelassenen elektrischen Stecker mit interner Sicherung ausgestattet (ASTA-Zulassung gemäß BS 1362).** Wenn der Stecker nicht für Ihre Steckdosen geeignet ist, sollte er von einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter abgeschnitten und durch einen geeigneten Stecker ersetzt werden. Der Ersatzstecker sollte die gleiche Sicherungsleistung wie der Originalstecker haben. Der abgetrennte Stecker muss entsorgt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, und darf niemals in eine andere Steckdose gesteckt werden.



WARNUNG: Herzstillstand! Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem

medizinischen Implantat vor dem Gebrauch dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.



WARNUNG: Erstickungsgefahr!

Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Bei der Vielzahltasche besteht Erstickungsgefahr für Kleinkinder. Halten Sie Kleinkinder während der Installation fern.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn Sie es zur Wartung, Prüfung, Lagerung oder zum Austausch von Zubehör ausschalten. Erst dann dürfen Sie es prüfen, Einstellungen vornehmen usw. Warten Sie das Gerät sorgfältig und halten Sie es sauber.

- Entfernen Sie vor Wartungs-, Kontroll- oder Montagearbeiten den Akku.
- Der Bediener darf nur die Wartungs- und Servicearbeiten ausführen, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Für darüber hinausgehende Wartungs- und Servicearbeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Servicehändler.
- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest angezogen sind, um einen sicheren Betriebszustand des Geräts zu gewährleisten.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile.
- Wenn Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, verringert sich die Lebensdauer des Geräts, und die Unfallgefahr steigt.
- Für alle Service- und Reparaturarbeiten, insbesondere an den Sicherheitsvorrichtungen des Geräts, ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wenn nach den Wartungsarbeiten nicht alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Prüfungen mit positivem Ergebnis ausfallen, wenden Sie sich an Ihren Servicehändler. Wir garantieren Ihnen, dass für Ihr Gerät professionelle Service- und Reparaturdienste verfügbar sind.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Montage

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor der Montage des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

So installieren Sie das Blas-/Saugrohr

1. Entfernen Sie die Schraube (A). Drücken Sie das untere Blas-/Saugrohr (B) auf das obere Blas-/Saugrohr, bis die Verbindungen hörbar einrasten. (Abb. 24)

2. Drehen Sie die Schraube (A) in das Loch im oberen Blas-/Saugrohr ein (Anzugsmoment = 0,9–1,1 Nm). Das untere Blas-/Saugrohr ist nun fest mit dem oberen Blas-/Saugrohr verbunden.

So montieren Sie den Fangkorb

1. Verbinden Sie den Fangkorb mit dem Korbgriff am Gehäuse. (Abb. 25)
2. Hängen Sie den Haken des Fangkorbs an das obere Blas-/Saugrohr.

So installieren Sie die Räder

Führen Sie die Räder wie in der Abbildung dargestellt in den Schlitz des unteren Blas-/Saugrohrs ein.

(Abb. 26)

So montieren Sie den Tragegurt

Der Tragegurt bietet zusätzliche Unterstützung bei der Verwendung des Laubblas-/Laubsauggeräts. Wir empfehlen die Verwendung des Tragegurts. (Abb. 27)

1. Befestigen Sie den Tragegurt an der Aufhängöse.
2. Ziehen Sie den Gurt über eine Schulter.
3. Stellen Sie den Tragegurt auf eine bequeme Arbeitsposition ein.

So installieren Sie den Haken an einer Wand

- Installieren Sie den Haken im Innenbereich.

- Schützen Sie den Haken vor Sonnenlicht, und setzen Sie ihn nur Umgebungstemperaturen von -10 °C bis +70 °C aus.
- Installieren Sie den Haken an einer Trockenbau-, Holz- oder Betonwand.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Wand Lasten von mindestens 30 kg aufnehmen kann.

- Installieren Sie den Haken mit den drei Schrauben (A) an der Wand. Verwenden Sie bei Bedarf Dübel (B). (Abb. 28)



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Schrauben für Ihren Wandtyp geeignet sind.

- Kontaktieren Sie Ihren Husqvarna Servicemitarbeiter, um Informationen über das verfügbare Lagerungszubehör für Ihr Gerät zu erhalten.

So montieren Sie das Gerät am Haken:

- Hängen Sie das Gerät wie abgebildet an den Haken: (Abb. 29)

Betrieb

Einleitung



WARNUNG: Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

So führen Sie eine Funktionsprüfung vor Verwendung des Geräts durch

1. Kontrollieren Sie den Lufteinlass auf Verschmutzung und Risse. Entfernen Sie mit einem Pinsel Gras und Blätter aus dem Gerät. Siehe *So prüfen Sie den Lufteinlass auf Seite 97*.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
3. Prüfen Sie alle Muttern und Schrauben und stellen Sie sicher, dass sie angezogen sind.

Akku



WARNUNG: Vor dem Betrieb des Akkus müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und

verstehen. Sie müssen außerdem Bedienungsanleitung für den Akku und das Ladegerät lesen und verstehen.

Sorgen Sie für die richtigen Umgebungstemperaturen von Akku und Ladegerät.

	Umgebungstemperatur
Betrieb des Akkus im Gerät	-5 °C – 40 °C
Laden des Akkus	0 °C – 35 °C

So laden Sie den Akku

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch.

Hinweis: Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn die Temperatur des Akkus innerhalb des zulässigen Ladetemperaturbereichs (0–35 °C) liegt.

1. Schließen Sie das Netzkabel für das Ladegerät an eine geerdete Netzsteckdose an.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und -frequenz korrekt sind.

- Legen Sie den Akku in das Ladegerät. Wenn die grüne LED blinkt, ist der Akku mit dem Ladegerät verbunden. (Abb. 30)
- Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn die grüne LED am Ladegerät leuchtet. Laden Sie den Akku für maximal 24 Stunden.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose.



ACHTUNG: Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

- Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

LED für den Akkuzustand am Ladegerät

Die rote LED (A) und die grüne LED (B) am Ladegerät zeigen den Akkuzustand an. Siehe *Ladegerät auf Seite 98*.

(Abb. 31)

LED-Anzeige	Akkuladezustand
LED blinkt schnell grün.	Der Akku lädt.
LED blinkt langsam grün.	Der Akku ist zu 80 % geladen.
LED leuchtet grün.	Die Batterie ist vollständig geladen.
LED leuchtet rot.	Siehe <i>Ladegerät auf Seite 98</i> .
LED blinkt schnell rot.	Siehe <i>Ladegerät auf Seite 98</i> .

LED für den Akkuzustand am Gerät

Wenn der Akku im Gerät eingesetzt ist, zeigen die LEDs am Gerät den Akkustatus an.

(Abb. 32)

LED-Anzeige	Akkuladezustand
LED 1, 2 und 3 leuchten.	Vollständig geladen.
LED 1 und 2 leuchten.	Ausreichend geladen
LED 1 leuchtet.	Die Akkuladung ist niedrig.
LED 1 blinkt.	Der Akku ist leer. Die Akkuzustandsanzeige blinkt. Den Akku aufladen. Siehe <i>So laden Sie den Akku auf Seite 94</i> .

LED für den Akkuzustand am Akku

Die LEDs am Akku zeigen den Akkuzustand an. (Abb. 33)

LED-Anzeige	Ladezustand
4 dauerhaft grün leuchtende LED	≈ 75–100 %
3 dauerhaft grün leuchtende LED	≈ 50–75%
2 dauerhaft grün leuchtende LED	≈ 25–50%
1 dauerhaft grün leuchtende LED	≈ 5–25%
1 blinkende grüne LED	≈ 0–5%

So schließen Sie den Akku an das Gerät an



WARNUNG: Verwenden Sie im Gerät ausschließlich Lithium-Ionen-Akkus des POWER FOR ALL-Systems (P4A 18 V).

- Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.
- Drücken Sie den Akku in den Akkuhalter, bis ein Klicken zu hören ist. Der Akku muss leicht zu bewegen sein, anderenfalls ist er nicht korrekt installiert. (Abb. 34)

So starten Sie das Gerät

- Halten Sie die On/Off-Taste gedrückt, bis die grüne LED aufleuchtet. (Abb. 35)
- Verwenden Sie den Gashebel zum Betreiben des Geräts.

So wählen Sie den Laubblas-/Laubsaugmodus aus

- Halten Sie das Gerät fest. (Abb. 36)
- Ziehen Sie den Wählhebel in die Anlassposition für die Saugfunktion A.
- Ziehen Sie den Wählhebel in die Anlassposition für die Blasfunktion B. (Abb. 37)

Hinweis: Für den Laubblas-/Laubsaugmodus muss der Fangkorb angeschlossen werden.

So stellen Sie den optimalen Luftstrahl für Ihre Arbeit ein

1. Drücken Sie den Gashebel, und halten Sie ihn beim optimalen Luftstrahl für Ihre Arbeit gedrückt.
2. Drücken Sie die Geschwindigkeitsregelungstaste, um den ausgewählten Luftstrahl einzustellen. (Abb. 38)
3. Lassen Sie den Gashebel los und bedienen Sie das Gerät ganz normal weiter.
4. Wenn Sie die Geschwindigkeitsregelungsfunktion wieder beenden möchten, drücken Sie bei unbetätigtem Gashebel die Geschwindigkeitsregelungstaste ein zweites Mal.

So stoppen Sie das Gerät

1. Gashebel loslassen.
2. Halten Sie die On/Off-Taste gedrückt, bis die grüne LED erlischt.
3. Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku heraus. (Abb. 39)

So prüfen Sie den Ladezustand

1. Halten Sie die Starttaste gedrückt, bis die grüne LED aufleuchtet.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Gashebel nicht eingedrückt ist.

3. Beachten Sie die Akkuzustandsanzeige. Jede LED zeigt 1/3 Ladezustand an. (Abb. 40)

Entleeren des Fangsacks



WARNUNG: Scharfe Objekte können Verletzungen verursachen. Stecken Sie Ihre Hände nicht in den Fangsack, wenn Sie ihn leeren.

1. Stoppen Sie das Gerät.
2. Entfernen Sie den Fangsack.
3. Öffnen Sie den Reißverschluss, drehen Sie die Innenseite des Fangkorbs nach außen und entfernen Sie die aufgefangenen Objekte.
4. Waschen Sie den Sack mit einem Schlauch aus.
5. Lassen Sie den Fangsack trocknen.
6. Bringen Sie den Fangsack wieder an.

Automatische Abschaltfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die das Gerät anhält, wenn es nicht verwendet wird. Das Gerät schaltet sich nach 3 Minuten ab.

Wartung

Einleitung



WARNUNG: Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, müssen Sie das Kapitel über die Sicherheit lesen und verstehen.



WARNUNG: Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Wartungsplan

Nachstehend sind die am Gerät vorzunehmenden Wartungsmaßnahmen aufgelistet.

Instand halten	Täglich	Wöchent- lich	Monatlich
Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen und trockenen Tuch. Kein Wasser verwenden.	X		
Wählhebel für Laubblas-/Laubsaugmodus überprüfen.	X		
Sicherstellen, dass die Griffe sauber und trocken sind.	X		
Luftschlitze mit einer weichen Bürste reinigen (keinen Schraubendreher verwenden).	X		
Benutzeroberfläche überprüfen.	X		
Gashebel prüfen.	X		

Instand halten	Täglich	Wöchent- lich	Monatlich
Sicherstellen, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.	X		
Sicherstellen, dass der Akku unbeschädigt ist.	X		
Sicherstellen, dass der Akku vollständig geladen ist.	X		
Sicherstellen, dass die Entriegelungstasten am Akku nicht beschädigt sind und der Akku in das Gerät einrastet.	X		
Sicherstellen, dass das Akkuladegerät nicht beschädigt ist.	X		
Die Anschlüsse am Akku, am Ladegerät und am Gerät selbst prüfen.			X

So prüfen Sie den Lufteinlass

1. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass nicht blockiert ist. (Abb. 41)
2. Stoppen Sie das Gerät, und entfernen Sie ggf. unerwünschtes Material.



ACHTUNG: Ein verstopfter Lufteinlass verringert die Blasleistung des Geräts und erhöht die Betriebstemperatur des Motors. Dadurch kann der Motor zu heiß werden und versagen.

So lagern Sie die Räder

1. Drücken Sie den Verriegelungsknopf nehmen Sie die Räder heraus. (Abb. 42)
2. Setzen Sie die Räder in Lagerungsposition B ein.

So reinigen Sie die Wartungsklappe

1. Drehen Sie die Sicherungsschraube (A). (Abb. 43)
2. Öffnen Sie die Wartungsklappe (B).
3. Nehmen Sie das Reinigungswerkzeug (A) aus dem oberen Blas-/Saugrohr. (Abb. 44)
4. Reinigen Sie die Wartungsklappe/ Kunststoffgebläseotoren und das Gehäuse. Achten Sie dabei besonders auf die Schraubverbindung der Sicherheitsschraube an der Wartungsklappe.
5. Schließen Sie die Wartungsklappe wieder und ziehen Sie die Sicherungsschraube an.

6. Bringen Sie das Reinigungswerkzeug wieder in die Ausgangsposition.



ACHTUNG: Ein Sicherheitsschalter verhindert das Einschalten des Geräts, wenn die Wartungsklappe geöffnet oder die Sicherungsschraube nicht angezogen ist.

So prüfen Sie den Akku und das Ladegerät

1. Untersuchen Sie den Akku auf Schäden, z. B. Risse.
2. Untersuchen Sie das Akkuladegerät auf Schäden, z. B. Risse.
3. Stellen Sie sicher, dass das Verbindungskabel des Akkuladegeräts nicht beschädigt ist und dass keine Risse vorhanden sind.

So reinigen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem trockenen Tuch.
2. Reinigen Sie Akku und Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Die Akkuführungsschienen sauber halten.
3. Stellen Sie sicher, dass die Klemmen an Akku und Ladegerät sauber sind, bevor der Akku in das Ladegerät oder das Gerät gesteckt wird.

Fehlerbehebung

Anwenderschnittstelle

Anwenderschnittstelle	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Grüne LED blinkt	Zu geringe Akkuspannung.	Den Akku aufladen.

Anwenderschnittstelle	Mögliche Fehler	Mögliche Abhilfe
Rote Fehler-LED blinkt	Temperaturabweichung.	Gerät abkühlen lassen.
	Der Sicherheitsschalter ist aktiviert oder der Gebläserotor ist blockiert.	Wartungsklappe reinigen oder Sicherungsschraube festziehen.
	Der Gashebel und die ON/OFF-Taste werden gleichzeitig gedrückt.	Gashebel loslassen und On/Off-Taste drücken.
Die grüne LED und die rote LED blinken abwechselnd.	Der Akku ist leer.	Den Akku aufladen.
	Abweichung der Akkutemperatur.	Den Akku abkühlen lassen.
	Der Akku ist beschädigt.	Die Servicewerkstatt kontaktieren.

Ladegerät

Symptome	Ursache	Lösung
Die rote Temperaturüberwachungsanzeige blinkt und die grüne Ladeanzeige leuchtet.	Das Ladegerät hat einen internen Fehler erkannt.	Stellen Sie sicher, dass alle Akkus vollständig eingelegt sind. Ziehen Sie den Netzstecker, und stecken Sie ihn wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, das Ladegerät von einem autorisierten Kundendienstzentrum für Husqvarna Geräte überprüfen lassen.
	Der Akku ist nicht korrekt eingelegt.	Setzen Sie den Akku korrekt in das Ladegerät ein.
	Die Akku- und Ladekontakte sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Akku- und Ladekontakte, z. B. indem Sie den Akku mehrmals einsetzen und herausnehmen.
	Der Akku ist beschädigt.	Die Batterie ersetzen.
Die rote Temperaturüberwachungsanzeige leuchtet.	Die Akkutemperatur liegt außerhalb des Ladetemperaturbereichs.	Warten, bis die Akkutemperatur wieder im zulässigen Ladetemperaturbereich (0 – 45 °C) liegt.
Die rote Temperaturüberwachungsanzeige und die grüne Ladeanzeige leuchten nicht.	Die Steckdose, das Netzkabel oder das Akkuladegerät sind defekt.	Prüfen Sie die Netzspannung. Ladegerät bei Bedarf von einem autorisierten Kundendienstzentrum überprüfen lassen.
	Der Netzstecker des Akkuladegeräts ist nicht richtig eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker (vollständig) in die Steckdose.
Andere Fehler.	Wenn andere Fehler auftreten, das Gerät ausschalten, den Akku entfernen und eine zugelassene Servicewerkstatt kontaktieren.	

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport und Lagerung

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.

- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich vor dem Versand des Geräts mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand

geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltenden nationalen Vorschriften.

- Bedecken Sie offene Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku in der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Entnehmen Sie den Akku für die Lagerung oder den Transport.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkus sicher, dass die Temperatur zwischen -20°C/-4°F und 50°C/122°F liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie bei der Lagerung des Akkuladegeräts sicher, dass die Temperatur zwischen 5 °C/41 °F und 45 °C/113 °F liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 0°C/32°F und 35°C/95°F liegt.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Lagern Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen -40 °C/-40 °F und 60 °C/140 °F.
- Lagern Sie das Akkuladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum.
- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet. Kinder und andere nicht befugte Personen dürfen die Ausstattung nicht berühren. Verwahren Sie die Ausstattung in einem abschließbaren Raum.
- Reinigen Sie das Gerät und führen Sie umfassende Servicearbeiten durch, bevor Sie es längere Zeit einlagern.
- Verwenden Sie für das Gerät einen Transportschutz, um Verletzungen oder Schäden am Gerät bei Transport und Lagerung zu vermeiden.
- Befestigen Sie das Gerät während des Transports sicher.
- Lagern Sie das Gerät in waagerechter Position oder hängen Sie es am mitgelieferten Haken auf. Siehe *So montieren Sie das Gerät am Haken: auf Seite 94.*

Entsorgen

Das Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie es über Ihre örtliche Entsorgungsstelle für elektrische und elektronische Geräte. Damit tragen Sie zu einem ordnungsgemäßen Abfallmanagement bei. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, Abfallentsorgungsdienste, Ihren Händler oder Verkäufer, um weitere Informationen zu erhalten. Eine unsachgemäße Entsorgung kann sich negativ auf die

Umwelt und die Gesundheit des Menschen auswirken, da potenziell Gefahrstoffe vorhanden sein können.

(Abb. 15)

Hinweis: Das Symbol ist auf dem Gerät oder der Verpackung des Geräts zu finden.

Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Gilt nur für Deutschland



Die durchgestrichene Abfalltonne weist darauf hin, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, dieses Gerät getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Entsorgung im Restmüll oder im gelben Sack ist verboten. Wenn das Produkt Einwegbatterien oder Akkus enthält, die nicht dauerhaft installiert sind, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts entfernt und separat als Batterien bzw. Akkus entsorgt werden.

Entfernen von Batterien, Akkus und Leuchtmitteln:

Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Produkt entfernt werden können, ohne es zu beschädigen, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat als Batterien, Akkus oder Leuchtmittel entsorgt werden. Die folgenden Batterien oder Akkus sind in diesem Produkt enthalten:

- **Akkutyp:** Li-ion
- **Chemie:** Litium

Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Privathaushalte:

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² und Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder beständig Elektro- und Elektronikgeräte abgeben und verkaufen, sind unter den folgenden Umständen zur Rücknahme von Geräten verpflichtet:

1. Beim Verkauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts muss der Vertreiber ein Altgerät desselben Gerätetyps kostenlos zurücknehmen, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät bereitstellt. Dies muss an dem Standort, an dem das Gerät abgegeben wird, oder in unmittelbarer Nähe geschehen. Privathaushalte gelten auch als der Ort, an dem das Gerät abgegeben wird, sofern das Produkt dorthin geliefert wird: In diesem Fall werden Altgeräte ohne Kosten für den Endbenutzer abgeholt.

2. Der Vertreiber muss Altgeräte mit einem Durchmesser von weniger als 25 cm auf Wunsch des Endbenutzers an der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen. Diese Rückgabe muss nicht mit dem Kauf von Elektro- oder Elektronikgeräten in Verbindung stehen und ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp beschränkt.

Bei Abschluss des Kaufvertrags für ein neues Elektro- oder Elektronikgerät muss der Vertreiber den Endbenutzer über sein Recht informieren, das Altgerät zurückzugeben oder kostenlos abholen zu lassen, und den Endbenutzer fragen, ob er beabsichtigt, ein Altgerät bei der Lieferung des neuen Geräts zurückzugeben.

Dies gilt auch für den Vertrieb über Telekommunikation, wenn die Lager- und Versandfläche für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² beträgt oder wenn die gesamte Lager- und Versandfläche mindestens 800 m² beträgt, wobei die kostenlose Abholung von Elektro- oder Elektronikgeräten auf die folgenden Kategorien beschränkt ist:

- 1 (Wärmeüberträger)
- 2 (Geräte mit Displays) und
- 4 (große Geräte mit mindestens einer äußeren Abmessung von mehr als 50 cm)

Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber entsprechende Rücknahmestellen in

angemessener Nähe zum Endverbraucher sicherstellen. Dies gilt auch für Altgeräte, bei denen keine äußere Abmessung 25 cm überschreitet, die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

Datenschutz

Alle Endbenutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sind dafür verantwortlich, alle personenbezogenen Daten von den zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu löschen.

WEEE-Registrierungsnummer

Husqvarna 10168717

Sammlungs- und Verwertungsraten

Gemäß der WEEE-Richtlinie sind die EU-Mitgliedstaaten verpflichtet, Daten über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu sammeln und diese Daten an die Europäische Kommission zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der BMUV-Website: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>

Technische Angaben

Technische Daten

	Aspire BVX-P4A	
Motor		
Motortyp	BLDC (bürstenlos) 18V	
Gewicht		
Gewicht ohne Akku, Tragegurt, Räder und Reinigungswerkzeug, kg	3,9	
Gewicht mit Akku, kg	4,7	
Geräuschemissionen ¹³	Laubblasmodus	Laubsaugmodus
Schallleistungspegel, gemessen dB (A)	92	94
Schallleistungspegel, garantiert L _{WA} dB (A)	95	
Schallpegel ¹⁴		
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen gemäß EN IEC 62841-4-6, dB (A)	78	84

¹³ Geräuschemissionen in der Umgebung, gemessen als Schallleistung (L_{V/A}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG, liegen normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 2,7 dB (A) im Laubblasmodus und 0,9 dB (A) im Laubsaugmodus.

¹⁴ Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3 dB(A).

	Aspire BVX-P4A	
Vibrationspegel ¹⁵		
Vibrationspegel an den Griffen, gemessen nach EN IEC 62841-4-6, m/s ²	0,6	1,1
Gebläseleistung		
Saugkraft, N	6,8	
Luftstrom, m ³ /min	11,4	
Maximale Luftgeschwindigkeit, m/s / mph	60/134	

Schall- und Vibrationsdaten werden auf der Grundlage der maximalen Geschwindigkeit ermittelt.

Hinweis: Die angegebenen Vibrationsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte wurden gemäß einer Standardtestmethode gemessen und können zum Vergleich von Geräten herangezogen werden.

Hinweis: Die angegebenen Vibrationsgesamtwerte und die Geräuschemissionswerte können bei der

vorläufigen Beurteilung der Exposition verwendet werden.

Hinweis: Die Vibrations- und Geräuschemissionen während der tatsächlichen Verwendung des Geräts können abhängig von der Verwendungsart des Geräts von den angegebenen Gesamtwerten abweichen. Bediener sollten Sicherheitsmaßnahmen für den eigenen Schutz ergreifen, die auf einer Beurteilung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen. Dabei sind alle Teile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, z. B. abgesehen vom Gashebelbetrieb, die Zeiten, wenn das Gerät ausgeschaltet ist und wenn es im Leerlauf betrieben wird.

Zugelassene Akkus

Akku	P4A 18-B72
Typ	Lithium-Ionen
Akkukapazität, Ah	4,0
Nennspannung, V	18
Gewicht, kg/lb	0,7/1,5
Anzahl der Zellen (Li-Ion)	10

Zugelassene Ladegeräte

Ladegerät	P4A 18-C100
Eingangsspannung, V	Siehe Informationen zu Nennwerten des Ladegeräts.
Frequenz, Hz	50–60
Leistung, W	105

¹⁵ Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1,5 m/s².

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,
Tel.: +46-36-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass das Gerät:

Beschreibung	Akkubetriebenes Laubblas-/Laubsauggerät
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	Aspire BVX-P4A
Identifizierung	Seriennummern ab 2025

Entspricht den folgenden EU-Richtlinien und
-Verordnungen in der jeweils gültigen Fassung:

Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EG	„EMV-Richtlinie“
2011/65/EU	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“
2000/14/EG	„über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen
Daten angewendet werden: EN 62841-1:2015/
A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN
IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC
55014-2:2021.

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß
Anhang V, Richtlinie 2000/14/EG

Informationen zu Geräuschemissionen finden Sie unter
Technische Angaben auf Seite 100.

Huskvarna, 2025-09-01



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB
Verantwortlich für die technische Dokumentation



Lizenzen

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

Die Garantie deckt keine Schäden, die sich aus normalem Verschleiß, Fahrlässigkeit, unzulässigem Einsatz, unbefugten Reparaturen oder Anschluss der Ansaugvorrichtung an eine falsche Spannung ergeben.

Alle Rechte vorbehalten.

Verbreitung und Verwendung in Quell- und Binärform, mit oder ohne Änderungen, sind zulässig, sofern folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Bei der Verbreitung von Quellcode müssen der obige Copyright-Hinweis, diese Liste der Bedingungen und folgender Haftungsausschluss enthalten sein.
- Bei der Verbreitung in Binärform müssen der obige Copyright-Hinweis, diese Liste der Bedingungen und folgender Haftungsausschluss in den Unterlagen und/oder anderen Materialien, die bei der Verbreitung bereitgestellt werden, enthalten sein.
- Weder der Name von STMicroelectronics noch die Namen seiner Mitwirkenden dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung zur Bewerbung von Produkten verwendet werden, die auf Grundlage dieser Software erstellt wurden.

DIESE SOFTWARE WIRD VON DEN URHEBERRECHTSINHABERN UND DAZU BEITRAGENDEN IN DER VORLIEGENDEN FORM ZUR VERFÜGUNG GESTELLT, UND ALLE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN AUSGESCHLOSSEN. IN KEINEM FALL HAFTET DER URHEBERRECHTSINHABER ODER DAZU BEITRAGENDE FÜR UNMITTELBARE, MITTELBARE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, KONKRETE ODER FOLGESCHÄDEN MIT STRAFZWECK ODER OHNE (EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF BESCHAFFUNG VON ERSATZGÜTERN ODER -DIENSTLEISTUNGEN, VERLUST VON NUTZUNG, DATEN ODER GEWINNEN ODER BETRIEBSUNTERBRECHUNGEN), DIE AUF BELIEBIGE WEISE VERURSACHT WURDEN UND FÜR DIE EINE THEORETISCHE HAFTBARKEIT BESTEHT, SEI ES DURCH EINEN VERTRAG, ERFOLGSHAFTUNG ODER SCHADENERSATZRECHT (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDEREM), DIE IN IRGEND EINER WEISE AUS DER NUTZUNG DIESER SOFTWARE ENTSTEHEN, SELBST WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS HINGEWIESEN WURDE.

Apache 2.0 Lizenz

Copyright © 2009–2019 Arm Limited. Alle Rechte vorbehalten.

Version 2.0, Januar 2004 <http://www.apache.org/licenses/>

GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DIE NUTZUNG, VERVIELFÄLTIGUNG UND VERBREITUNG

1. Definitionen.

„Lizenz“ bezeichnet die in den Abschnitten 1 bis 9 dieses Dokuments definierten Bedingungen für die Nutzung, Vervielfältigung und Verbreitung. **„Lizenzgeber“** bezeichnet den Urheberrechtsinhaber oder die durch den Urheberrechtsinhaber bevollmächtigte juristische Person, die die Lizenz vergibt. **„Juristische Person“** bezeichnet die Gesamtheit der handelnden juristischen Person und aller anderen juristischen Personen, die diese juristische Person kontrollieren, von ihr kontrolliert werden oder mit ihr unter gemeinsamer Kontrolle stehen. Im Sinne dieser Definition bedeutet **„Kontrolle“** (i) die direkte oder indirekte Befugnis, die Leitung oder Verwaltung dieser juristischen Person durch Vertrag oder anderweitig zu veranlassen, oder (ii) Besitz eines Anteils von mindestens fünfzig Prozent (50 %) der in Umlauf befindlichen Aktien oder (iii) nutznießender Besitz dieser juristischen Person. **„Sie“** (oder **„Ihr, Ihre, Ihrer, Ihren, Ihres, Ihnen“**) bezeichnet eine natürliche oder juristische Person, die die durch diese Lizenz gewährten Berechtigungen ausübt. **„Quell“-Form** bezeichnet die bevorzugte Form für Änderungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Software-Quellcode, Dokumentationsquelle und Konfigurationsdateien. **„Maschinen“-Form** bezeichnet jede Form, die sich aus der maschinellen Umwandlung oder Übersetzung einer Quellform ergibt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf kompilierten Maschinencode, generierte Dokumentation und Umwandlungen in andere Medientypen. **„Werk“** bezeichnet das urheberrechtlich geschützte Werk in Quell- oder Maschinenform, das im Rahmen der Lizenz zur Verfügung gestellt wird, wie durch einen Urheberrechtsvermerk angegeben, der in dem Werk enthalten oder diesem beigelegt ist (ein Beispiel ist im Anhang unten angegeben). **„Abgeleitete Werke“** sind alle Werke, ob in Quell- oder Maschinenform, denen das Werk zugrunde liegt (oder von diesem abgeleitet wurden) und für die die redaktionellen Überarbeitungen, Anmerkungen, Ausarbeitungen oder sonstigen Änderungen insgesamt ein urheberrechtliches Originalwerk darstellen. Für die Zwecke dieser Lizenz schließen abgeleitete Werke keine Werke ein, die von den Schnittstellen des Werks und der davon abgeleiteten Werke getrennt bleiben oder lediglich mit diesen verknüpft werden können (oder namentlich gebunden sind). **„Beitrag“** bezeichnet alle urheberrechtlich geschützten Werke, einschließlich der Originalversion des Werks und aller Änderungen oder Ergänzungen dieses Werks oder davon abgeleiteter Werke, die vom Urheberrechtsinhaber oder von

einer natürlichen oder juristischen Person, die zur Einreichung im Namen des Urheberrechtsinhabers berechtigt ist, absichtlich bei dem Lizenzgeber zur Aufnahme in das Werk eingereicht wird. Im Sinne dieser Definition bezeichnet **„eingereicht“** jede Form von elektronischer, mündlicher oder schriftlicher Kommunikation, die an den Lizenzgeber oder seine Vertreter gesendet wird, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kommunikation auf elektronischen Verteilerlisten, Quellcode-Kontrollsystemen und Problemverfolgungssystemen, die vom Lizenzgeber oder in dessen Namen verwaltet werden, um das Werk zu besprechen und zu verbessern, jedoch ohne Kommunikation, die vom Urheberrechtsinhaber mit **„Kein Beitrag“** oder anderweitig schriftlich gekennzeichnet sind, **„Beitragender“** bezeichnet den Lizenzgeber und jede natürliche oder juristische Person, für die ein Beitrag vom Lizenzgeber eingegangen und anschließend in das Werk integriert wurde.

2. Erteilung einer Urheberrechtslizenz.

Vorbehaltlich der Bedingungen dieser Lizenz gewährt Ihnen jeder Beitragende hiermit eine unbefristete, weltweite, nicht exklusive, kostenlose, gebührenfreie, unwiderrufliche Urheberrechtslizenz zur Vervielfältigung, Vorbereitung abgeleiteter Werke, öffentlichen Ausstellung, öffentlichen Ausführung, Unterlizenzierung und Verbreitung des Werks und solcher abgeleiteter Werke in Quell- oder maschineller Form.

3. Erteilung einer Patentlizenz.

Vorbehaltlich der Bedingungen dieser Lizenz gewährt Ihnen jeder Beitragende hiermit eine unbefristete, weltweite, nicht exklusive, kostenlose, unwiderrufliche (außer wie in diesem Abschnitt angegeben) Patentlizenz zur Herstellung, zur Herstellung durch Dritte, zum Verkauf, zur Nutzung, zur Einfuhr und anderweitigen Übertragung des Werks, wobei diese Lizenz nur für Patentansprüche gilt, die von dem Beitragenden lizenziert werden können und die notwendigerweise allein oder durch eine Kombination seiner Beiträge am Werk, an das diese Beiträge übermittelt wurden, verletzt werden. Wenn Sie Patentstreitigkeiten gegen eine juristische Person (einschließlich Widerklage oder Gegenklage in einem Rechtsstreit) anstellen, aufgrund der Annahme, dass das Werk oder ein im Werk enthaltener Beitrag eine unmittelbare oder mittelbare Patentverletzung darstellt, dann enden alle Ihnen im Rahmen dieser Lizenz für dieses Werk gewährten Patentlizenzen mit dem Datum, an dem ein solches Verfahren eingereicht wird.

4. Verbreitung.

Sie dürfen Kopien des Werks oder davon abgeleiteter Werke in jedem Medium, mit oder ohne Änderungen sowohl in Quell- oder Maschinenform vervielfältigen und verbreiten, sofern Sie folgende Bedingungen erfüllen:

- Sie müssen allen anderen Empfängern des Werks oder abgeleiteter Werke eine Kopie dieser Lizenz überlassen und
- Sie müssen dafür sorgen, dass alle geänderten Dateien mit gut sichtbaren Hinweisen versehen werden, die darauf hinweisen, dass Sie die Dateien geändert haben. Weiterhin müssen Sie in der Quellform aller abgeleiteten Werke, die Sie verbreiten, alle Urheber-, Patent-, Marken- und Zuschreibungshinweise aus der Quellform des Werks bewahren, mit Ausnahme der Hinweise, die sich nicht auf einen Teil der abgeleiteten Werke beziehen und
- Wenn das Werk im Rahmen seiner Verbreitung eine Textdatei mit dem Namen **„NOTICE“** enthält, müssen alle abgeleiteten Werke, die Sie verbreiten, eine lesbare Kopie der in dieser NOTICE-Datei enthaltenen Zuschreibungshinweise enthalten, mit Ausnahme derjenigen Hinweise, die sich nicht auf irgendeinen Teil der abgeleiteten Werke beziehen, und zwar an mindestens einer der folgenden Stellen: innerhalb einer NOTICE-Textdatei, die als Teil der abgeleiteten Werke verbreitet wird, innerhalb des Quellformulars oder der Dokumentation, wenn diese zusammen mit den abgeleiteten Werken bereitgestellt werden, oder innerhalb einer von den abgeleiteten Werken generierten Anzeige, falls und wo auch immer solche Hinweise Dritter normalerweise erscheinen. Der Inhalt der NOTICE-Datei dient nur zu Informationszwecken und ändert die Lizenz nicht. Sie können Ihre eigenen Zuschreibungshinweise in von Ihnen verbreiteten abgeleiteten Werken neben oder als Ergänzung zum NOTICE-Text des Werks hinzufügen, vorausgesetzt, dass solche zusätzlichen Zuschreibungshinweise nicht als Änderung der Lizenz ausgelegt werden können. Sie können Ihre eigene Urheberrechtserklärung zu Ihren Änderungen hinzufügen und zusätzliche oder andere Lizenzbedingungen für die Verwendung, Reproduktion oder Verbreitung Ihrer Änderungen oder für alle abgeleiteten Werke als Ganzes bereitstellen, vorausgesetzt, Sie verwenden, reproduzieren und vertreiben das Werk ansonsten in Übereinstimmung mit den in dieser Lizenz genannten Bedingungen.

5. Einreichung von Beiträgen.

Sofern Sie nicht ausdrücklich etwas anderes angeben, unterliegt jeder Beitrag, den Sie absichtlich zur Aufnahme in das Werk beim Lizenzgeber eingereicht haben, ohne zusätzliche Bedingungen den Bedingungen dieser Lizenz. Ungeachtet der vorstehenden Bestimmungen darf keine der hier aufgeführten Bestimmungen die Bedingungen einer separaten Lizenzvereinbarung, die Sie möglicherweise mit dem Lizenzgeber in Bezug auf solche Beiträge geschlossen haben, ersetzen oder ändern.

6. Warenzeichen.

Diese Lizenz erteilt keine Erlaubnis zur Verwendung von Markennamen, Marken, Dienstleistungsmarken oder Produktbezeichnungen des Lizenzgebers, außer wenn dies für eine angemessene und übliche Verwendung zur Beschreibung der Herkunft des Werkes und zur Reproduktion des Inhalts der NOTICE-Datei erforderlich ist.

oder zusätzliche Haftung akzeptieren. ENDE DER GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

7. Gewährleistungsausschluss.

Sofern nicht durch geltendes Recht vorgeschrieben oder schriftlich vereinbart, stellt der Lizenzgeber das Werk (und jeder Beitragende seine Beiträge) IN DER VORLIEGENDEN FORM zur Verfügung, OHNE GARANTIE ODER BEDINGUNGEN JEDLICHER ART, sei es ausdrücklich oder stillschweigend, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Garantien oder Bedingungen des EIGENTUMSRECHTS, DER NICHTVERLETZUNG von RECHTEN, der MARKTGÄNGIGKEIT, oder EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Sie sind allein dafür verantwortlich, die Angemessenheit der Nutzung oder Weiterverbreitung des Werkes zu bestimmen und alle Risiken zu übernehmen, die mit der Ausübung von Berechtigungen im Rahmen dieser Lizenz verbunden sind. 8. Haftungsbeschränkung. Unter keinen Umständen und unter keinem rechtlichen Gesichtspunkt, ob unerlaubte Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit), Vertrag oder anderem, es sei denn, dies ist nach geltendem Recht erforderlich (z. B. vorsätzliche und grob fahrlässige Handlungen) oder dies wurde schriftlich vereinbart, haftet irgendein Beitragender Ihnen gegenüber für Schäden, einschließlich unmittelbarer, mittelbarer, konkrete, beiläufig entstandene oder Folgeschäden jeglicher Art, die sich aus dieser Lizenz oder aus der Nutzung oder der Unmöglichkeit der Nutzung des Werkes ergeben (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden aufgrund von Verlust des Geschäftswert, Arbeitsunterbrechung, Computerausfall oder -fehlfunktion oder alle anderen kommerziellen Schäden oder Verluste), selbst wenn der Beitragende von der Möglichkeit solcher Schäden in Kenntnis gesetzt wurde.

9. Annahme von Gewährleistung oder zusätzlicher Haftung.

Bei der Weiterverbreitung des Werks oder der davon abgeleiteten Werke können Sie entscheiden, die Annahme von Unterstützung, Gewährleistung, Schadenshaftung oder andere Haftungsverpflichtungen und/oder -rechte, die mit dieser Lizenz übereinstimmen, anzubieten und eine Gebühr dafür zu erheben. Bei der Annahme dieser Verpflichtungen dürfen Sie jedoch nur in Ihrem eigenen Namen und in Ihrer alleinigen Verantwortung handeln, nicht im Namen eines anderen Beitragenden, und nur dann, wenn Sie zustimmen, jeden Beitragenden von jeglicher Haftung oder Ansprüchen auszuschließen, ihn dagegen zu verteidigen und davon schadlos zu halten, die durch oder gegen diesen Beitragenden geltend gemacht werden, weil Sie eine solche Gewährleistung